

INTRODUCTIE

Magnide 2in1 biedt een effectieve oplossing voor het aantrekken van compressiekousen.

Uw nieuwe Magnide 2in1 wordt gekenmerkt door een hoog niveau van effectiviteit, comfort en kwaliteit.

Zoals u weet, is het aantrekken van compressiekousen een intensieve bezigheid die vaak problemen oplevert (zoals bijvoorbeeld beschadigde kousen of verrekte spieren). De Magnide 2in1 is ontworpen om deze problemen te verhelpen.

De Magnide 2in1 is niet alleen een waardevol hulpmiddel voor de kousendrager maar ook voor de professionele hulpverlener.

Zorg dat u zo goed mogelijk gebruik maakt van de Magnide 2in1 door de bijgeleverde productinformatie zorgvuldig te lezen.

Als u vragen heeft, kunt u contact opnemen met uw leverancier.

PRODUCTEIGENSCHAPPEN / VOORDELEN

- Minder fysieke belasting voor zowel de zorgverlener als de kousendrager
- Grotere onafhankelijkheid van de kousendrager
- Toename therapietrouw
- Kousen behouden hun therapeutische compressie langer
- De Magnide 2in1 is gemaakt van innovatief, soepel en licht materiaal

Elke Magnide 2in1 dient voor slechts één persoon te worden gebruikt. Als de Magnide 2in1 voor meer dan één persoon gebruikt wordt, dient u het product schoon te maken met een oplossing van 70% ethanol.

WASVOORSCHRIFTEN



- De Magnide 2in1 mag alleen met de hand gewassen worden op een lage temperatuur (30°C)
- Droog het hulpmiddel met een handdoek - nooit strijken
- Niet chemisch reinigen of behandelen met bleekmiddelen
- Stel het hulpmiddel niet bloot aan warmtebronnen zoals fel zonlicht, kachels of centrale verwarming

BELANGRIJK

- Waarschuwing! Ga niet op de Magnide 2in1 staan; door het zeer gladde materiaal kunt u uitglijden.
- Waarschuwing! De Magnide 2in1 bevat meerdere magneten. Houd dit product daarom uit de buurt van pacemakers en defibrillators. Het magnetisch veld kan de werking van deze apparatuur verstoren (minimale afstand - 30 cm).
- Het is bij het gebruik van de Magnide 2in1 van belang dat u de juiste maat gebruikt. Wanneer u een verkeerde maat gebruikt, zal het product niet goed werken, beschadigd raken of te snel slijten. De juiste maat wordt bepaald door uw schoenmaat.
- Draag bij het gebruik van de Magnide 2in1 speciale rubberen handschoenen. Hiermee heeft u maximale grip op de kous en is de benodigde fysieke kracht minimaal.
- Dit product wordt gedurende zes maanden na de datum van aankoop gegarandeerd tegen gebreken als gevolg van materiaal- en fabricagefouten. Binnen de garantieperiode zal het product bij eventuele fabricage- en/of materiaal fouten kosteloos worden omgeruild. Omruiling wordt alleen onder garantie uitgevoerd indien, d.m.v. een aankoopbon, wordt aangetoond dat de dag waarop de klacht is ingediend binnen de garantieperiode valt. De garantie vervalt indien het defect is ontstaan door schade als gevolg van onjuist gebruik, of indien het product bij meerdere patiënten gebruikt is. Om gebruik te maken van onze service dient u contact op te nemen met uw Magnide 2in1 leverancier. U dient het product gewassen te retourneren en hierbij de wasvoorschriften te volgen.

EN magnide 2in1

HOW TO USE

**ON**

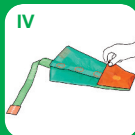
1. Place the Magnide 2in1 across the foot (ensure that the orange flap near the toes is well folded back, so that the magnet makes contact)
2. Pull the stocking over the Magnide 2in1
3. Slide the stocking over the foot, ensuring that the heel of the stocking sits in the right place
4. Make sure that the light green loop sticks out above the stocking so it can be grasped
5. Pull the light green loop to remove the Magnide 2in1 from the stocking

**OFF**

1. Slide Magnide 2in1 over the stocking
2. Fasten the velcro strap firmly just above the ankle
3. Fold the spare material down over the strap as far as possible
4. Fold the stocking over the Magnide 2in1 as far as possible
5. With small movements, starting at the heel, slide the stocking and Magnide 2in1 over the heel

Preparation for re-use

- I Fix the top of the loop to the top of the Magnide 2in1 by using the magnet
- II Turn over the Magnide 2in1 and place it on a flat surface
- III Fold both sides with magnets to the middle, so that the magnets make contact. The orange stitching is now visible on the outside
- IV Close the orange flap (near the toes) over the Magnide 2in1 so that the magnets make contact



SIZING

Art. nr.	Size	Shoe size	
E01540	Medium	≤ 40	
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	
			XL also suitable for extra wide feet with cA upto 28 cm

INTRODUCTION

Magnide 2in1 provides an effective solution for putting on compression stockings.

Your new Magnide 2in1 is characterised by a high level of effectiveness, comfort and quality. As you know, putting on compression stockings is an intensive activity which often causes problems such as damaged stockings or strained muscles. The Magnide 2in1 has been designed to address these problems.

Magnide 2in1 is a valuable aid not just for the stocking wearer but also for their professional carers.

To be sure you get the most out of the Magnide 2in1 read the enclosed product information carefully. If you have any questions, please contact your supplier.

PRODUCT BENEFITS / CHARACTERISTICS

- Reduction of physical strain for both caregiver and stocking wearer
- Increase in independence of the stocking wearer
- Increase in therapy compliance
- Stockings retain therapeutic compression longer
- The Magnide 2in1 is made of innovative, smooth and light material

Use a separate Magnide 2in1 for each patient. If the Magnide 2in1 needs to be used on more than one patient, you must cleanse the product with a 70% ethanolic solution.

WASHING INSTRUCTIONS



- Magnide 2in1 may only be washed by hand, at a low temperature (30°C)
- Dry the product with a towel - never iron
- Do not dry clean or treat with bleach
- Do not expose the product to sources of heat like bright sunlight or heaters

IMPORTANT

- Warning! Do not step on the Magnide 2in1. The highly slippery material makes it a slipping hazard.
- Warning! The Magnide 2in1 contains several magnets. For this reason, keep this product away from pacemakers and defibrillator. The magnetic field may interfere with the proper operation of this equipment (minimum distance = 30 cm).
- When using the Magnide 2in1 it is important to use the correct size for you. Using an incorrect size will prevent the product from working properly, and it may become damaged or wear out too quickly. The correct size is determined by your shoe size.
- Wear special rubber gloves when using the Magnide 2in1. This gives you maximum grip on the stocking, and reduces the physical strength needed.
- This product is guaranteed for a period of six months from the date of purchase against defects resulting from faulty material or construction. Within the guarantee period, the product will be exchanged free of charge in the case of manufacturing and/or material defects. Any exchange under the guarantee will only be carried out if it can be demonstrated by means of a purchase receipt that the date on which the complaint was lodged falls within the guarantee period. To use this service you need to contact your Magnide 2in1 supplier. You are asked to return the product washed and to follow the washing instructions.

DE magnide 2in1

ANWENDUNG



ON

1. Den Magnide 2in1 über den Fuß ziehen (darauf achten, dass die orange Lasche bei den Zehen gut zurückgeklappt ist, so dass der Magnet schließt)
2. Den Strumpf über den Magnide 2in1 ziehen
3. Den Strumpf so über den Fuß ziehen, dass sich die Ferse des Strumpfes an der richtigen Stelle befindet
4. Vergewissern Sie sich, dass die hellgrüne Schlaufen oberhalb des Strumpfes herauskommt und oben am Strumpf festgehalten werden kann
5. An der hellgrünen Schlaufe ziehen, um den Magnide 2in1 aus dem Strumpf zu entfernen

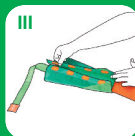


OFF

1. Den Magnide 2in1 über den Strumpf ziehen
2. Das Klettband fest direkt über dem Fußgelenk schließen
3. Den Magnide 2in1 über das Klettband umfalten
4. Den Strumpf soweit möglich über den Magnide 2in1 ziehen (bis an das Klettband)
5. Den Strumpf und den Magnide 2in1 mit kleinen Bewegungen ausgehend von der Ferse über den Fuß schieben

Vorbereitung für eine erneute Verwendung

- I Die Oberseite der Schlaufe mittels Magnet an der Oberseite des Magnide 2in1 befestigen
- II Den Magnide 2in1 umdrehen und auf eine flache Oberfläche legen
- III Die beiden Seiten mit Magnet zur Mitte falten, so dass die Magneten schließen. Die orangenen Maschen sind jetzt auf der Außenseite sichtbar
- IV Die orange Lasche (an den Zehen) über dem Magnide 2in1 schließen, so dass der Magnet schließt



Größenbestimmung

Art. Nr.	Größe	Schuhgröße	
E01540	Medium	≤ 40	Die Größe XL ist auch geeignet für breite Füße mit einem cA Größe bis 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

EINLEITUNG

Magnide 2in1 bietet eine wirkungsvolle Lösung für das Anziehen von Kompressionsstrümpfen.

Ihr neuer Magnide 2in1 zeichnet sich durch hohe Wirksamkeit, Komfort und Qualität aus. Der Magnide 2in1 ist so entwickelt, dass diese Probleme wie beschädigte Strümpfe oder verspannte Muskeln gar nicht erst entstehen.

Der Magnide 2in1 ist eine wertvolle Hilfe, nicht nur für Träger von Kompressionsstrümpfen, sondern auch für professionelle Pflegedienstleistende.

Um sicher zu gehen, dass Sie den Magnide 2in1 bestmöglich nutzen, sollten Sie die beiliegende Produktinformation auf jeden Fall sorgfältig lesen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn Sie noch weitere Fragen haben.

VORTEILE / EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Reduktion der physischen Belastung sowohl für den Pflegenden als auch für den Patienten
- Größere Unabhängigkeit den Patienten
- Bessere Therapietreue
- Die Strümpfe behalten länger ihre therapeutische Kompressionswirkung
- Der Magnide 2in1 ist aus innovativen, weichen und leichten Materialien hergestellt

Verwenden Sie den Magnide 2in1 nur für einen einzelnen Patienten. Wenn der Magnide 2in1 für mehr als einen Patienten verwendet wird, muss das Produkt mit 70% Ethanol gereinigt werden.

REINIGUNGSANLEITUNG



- Der Magnide 2in1 darf nur bei niedriger Temperatur mit der Hand gewaschen werden (30°C)
- Das Hilfsmittel nur mit einem Handtuch trocknen – niemals bügeln
- Nicht chemisch reinigen oder mit Bleichmittel behandeln
- Das Hilfsmittel keiner Hitzequelle wie hellem Sonnenlicht, Heizung oder Zentralheizung aussetzen

WICHTIG

- Warnung! Treten Sie nicht auf den Magnide 2in1; die Glätte des Materials macht ihn schnell zur Stolperfalle.
- Warnung! Der Magnide 2in1 enthält mehrere Magneten. Das Produkt aus diesem Grund von Herzschrittmachern und Defibrillatoren fern halten. Das magnetische Feld kann die Funktion dieser Geräte stören (Mindestabstand - 30 cm).
- Bei der Verwendung des Magnide 2in1 ist es wichtig, die richtige Größe zu wählen. Wenn Sie eine falsche Größe verwenden, funktioniert das Produkt nicht ordnungsgemäß, kann beschädigt werden oder verschleißt zu schnell.
- Tragen Sie spezielle Gummihandschuhe, wenn Sie den Magnide 2in1 verwenden. Auf diese Weise haben Sie einen besseren Griff auf den Strumpf und brauchen weniger Kraft.
- Bei Material- oder Fertigungsfehlern, die nicht durch eine fehlerhafte oder die Verwendung durch mehrere Patienten entstanden sind, kann das Produkt innerhalb von sechs Monaten nach dem Kauf mit einem gültigen Kaufbeleg umgetauscht werden.
Um unseren Kundendienst zu nutzen, müssen Sie sich an den Lieferanten für Ihren Magnide 2in1 wenden. Sie müssen das Produkt gewaschen zurückgeben und die Waschanleitung befolgen.

FR magnide 2in1

UTILISATION

**ON**

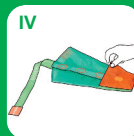
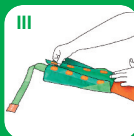
1. Placez le Magnide 2in1 sur le pied (veillez à ce que la boucle orange soit bien rabattue sur les orteils, afin que l'aimant demeure collé)
2. Faites glisser le bas par dessus le Magnide 2in1
3. Faites glisser le bas sur le pied, en positionnant correctement le talon du bas
4. Assurez-vous que la boucle vert clair passé au-dessus du bas et puisse être attachée sur le côté du bas
5. Tirez sur la boucle vert clair pour retirer le bas du Magnide 2in1

**OFF**

1. Placez l'Magnide 2in1 sur le bas
2. Attachez fermement la bande velcro juste au-dessus de la cheville
3. Enroulez l'Magnide 2in1 sur le velcro
4. Enroulez le bas aussi loin que possible sur l'Magnide 2in1 (jusqu'au velcro)
5. Par petits mouvements partant du talon, faites glisser le bas et l'Magnide 2in1 sur le talon

Si vous souhaitez réutiliser le Magnide 2in1

- I Fixez l'extérieur de la boucle sur la face extérieure du Magnide 2in1 à l'aide de l'aimant
- II Retournez le Magnide 2in1 et placez-le sur une surface plane
- III Rabattez chaque côté aimanté vers le milieu, de sorte à faire coller les aimants. Les coutures orange sont à présent visibles et se trouvent du côté extérieur
- IV Rabattez le bord orange (au niveau des orteils) sur le Magnide 2in1 de sorte à faire coller les aimants



CHOIX DE LA TAILLE

N° d'article	Tailles	Pointures	
E01540	Medium	≤ 40	XL existe aussi pour des pieds extra larges avec une circonférence réelle maximale de 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INTRODUCTION

Le Magnide 2in1 constitue une solution efficace pour enfiler des bas de compression.

Votre nouveau Magnide 2in1 se caractérise par un niveau élevé d'efficacité, de confort et de qualité. Enfiler des bas de compression s'avère une tâche laborieuse qui présente souvent des inconvénients: vous pouvez par exemple abîmer le bas ou vous froisser un muscle. Le Magnide 2in1 est conçu pour éviter de tels problèmes.

Le Magnide 2in1 procure une aide précieuse, non seulement pour les personnes qui portent des bas, mais aussi pour les professionnels des soins de santé.

Afin de profiter pleinement des avantages du Magnide 2in1, veuillez lire attentivement les informations en annexe. Pour toute question, veuillez vous adresser à votre fournisseur.

AVANTAGES / CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Réduction de l'effort physique, aussi bien pour le personnel soignant que pour le porteur des bas
- Plus grande indépendance
- Meilleur respect du traitement
- Les bas conservent plus longtemps leurs propriétés de contention thérapeutique
- Le Magnide 2in1 est fabriqué à partir de matériaux innovants, souples et légers

N'utilisez le Magnide 2in1 que sur un seul patient. En cas d'utilisation multiple, nettoyez le produit avec une solution à base de 70% d'éthanol.

INSTRUCTIONS DE LAVAGE



- Le Magnide 2in1 est lavable uniquement à la main, à basse température (30°C)
- Séchez le produit uniquement à l'aide d'une serviette – n'utilisez jamais un fer à repasser
- Pas de nettoyage à sec, ni de lavage à l'eau de javel
- N'exposez pas le Magnide 2in1 à des sources de chaleur telles que rayons du soleil, radiateurs ou chauffage central

IMPORTANT

- Attention! Ne marchez pas sur le Magnide 2in1. Sa matière extrêmement glissante pourrait provoquer une chute.
- Attention! Le Magnide 2in1 est muni de plusieurs aimants. Dès lors, tenez ce produit à distance des pacemakers ou des défibrillateurs. Le champ magnétique peut perturber le fonctionnement de ce type d'appareil (distance minimale: 30 cm).
- Lorsque vous utilisez le Magnide 2in1, il est important de choisir la taille qui vous convient. Si vous prenez une mauvaise taille, le produit ne fonctionnera pas correctement, s'abîmera ou s'usera trop rapidement. La taille correcte est déterminée par votre pointure.
- Portez des gants en caoutchouc spéciaux pour manipuler le Magnide 2in1. Cela vous garantira une prise maximale sur le bas, réduisant ainsi l'effort physique nécessaire.
- Ce produit est garanti six mois à dater de l'achat contre tout défaut provoqué par un vice sur le plan des matériaux ou de la fabrication, et pourra être échangé sans frais moyennant la présentation d'une preuve d'achat valable. La garantie ne s'applique pas si le défaut constaté est dû à une utilisation inappropriée du produit ou à une utilisation sur plusieurs patients.
Notre service clientèle est accessible via votre fournisseur Magnide 2in1. Vous êtes prié de retourner le produit lavé selon les instructions de lavage.

DA magnide 2in1**BRUGSANVISNING****ON**

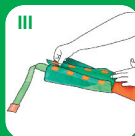
1. Placer Magnide 2in1 på foden (sørg for, at den orange flap ved tæerne er foldet rigtigt tilbage, så magneten klikker fast)
2. Træk strømpen ud over Magnide 2in1
3. Træk strømpen over foden, så hælen sidder på det rigtige sted
4. Sørg for, at den lysegrønne løkke kan nås i toppen af strømpen
5. Træk derefter i den lysegrønne løkke for at fjerne Magnide 2in1

**OFF**

1. Læg Magnide 2in1 over strømpen
2. Fastgør velcrostrøppen rundt om benet lige over din ankel
3. Fold Magnide 2in1 ned tilbage over velcrobåndet
4. Fold strømpen ud over Magnide 2in1, så langt du kan (ned til velcrobåndet)
5. Træk strømpe og Magnide 2in1 ned over hælen i små bevægelser og tag begge dele af

Gør Magnide klar til brug

- I Fastgør toppen af løkken til toppen af Magnide 2in1
- II Vend Magnide 2in1 om og læg den på en flad overflade
- III Fold de to sider med magneter ind til midten, så magneterne lukker. De orange syninger er nu synlige på ydersiden
- IV Luk den orange flap (ved tæerne), så magneten lukker

**STØRRELSESANVISNING**

Varenr.	Størrelse	Skostørrelse	
E01540	Medium	≤ 40	XL er velegnet til ekstra brede fødder med omkreds på til og med 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INTRODUKTION

Magnide 2in1 er en effektiv løsning til at tage kompressionsstrømper på.

Dit nye Magnide 2in1 er kendetegnet ved en høj grad af effektivitet, komfort og kvalitet. At tage kompressionsstrømper på og af er en anstrengende opgave, som ofte giver problemer (f.eks. ødelagte strømper eller forstrakte muskler). Magnide 2in1 er designet til at afhjælpe disse problemer.

Magnide 2in1 er både værdifuld for brugere af kompressionsstrømper og professionelt plejepersonale.

Læs venligst vedlagte brugsanvisning grundigt for at sikre optimal brug af Magnide 2in1. Kontakt venligst forhandleren, hvis du har nogen spørgsmål.

PRODUKTFORDELE / EGENSKABER

- Reduktion af fysisk belastning for både brugere af kompressionsstrømper og plejepersonale
- Forøger selvstændighed
- Forøger behandlingseffektivitet
- Strømpernes kompression bibeholdes længere
- Magnide 2in1 er fremstillet i et innovativt, smidigt og let materiale

Benyt kun det enkelte Magnide 2in1 til én patient. Hvis Magnide 2in1 benyttes til mere end en patient skal det rengøres i en 70% ethanol opløsning.

VASKEANVISNING



- Magnide 2in1 må kun vaskes i hånden ved lav temperatur (30°C)
- Tør hjælpemidlet med et håndklæde – må ikke stryges
- Må ikke renses kemisk eller bleges
- Udsæt ikke hjælpemidlet for stærke varmekilder f.eks. direkte sollys, tændte radiatorer el.lign

VIGTIGT

- Advarsel! Træd ikke på Easy produkter, man kan let glide på det glatte materiale.
- Advarsel! Magnide 2in1 indeholder flere magneter, hold derfor dette produkt på afstand af pacemakere og defibrilatoerr. Det magnetiske felt kan forstyrre funktionen af disse apparater (minimumsafstand – 30 cm).
- Ved brugen af Magnide 2in1 er det vigtigt at De bruger den rigtige størrelse. Bruger De en forkert størrelse vil produktet ikke fungere rigtigt, gå i stykker eller slides hurtigt. Den rette størrelse bestemmes på grundlag a.
- Benyt specielle gummihandsker ved brug af Magnide 2in1 produkterne. Gummihandskerne giver et optimalt greb på strømpen og mindsker den fysiske belastning.
- Dette produkt er omfattet af en garanti i en periode på seks måneder fra købsdatoen. Garantien dækker materiale – og produktionsfejl. Skulle der opstå reklamationer i garantiperioden, der kan henføres til materiale og/eller produktionsfejl, erstattes produktet gratis. Ombytning sker kun, hvis det kan påvises at klagen indgives i garantiperioden mod forevisning af gyldig kvittering.
Garantien bortfalder, hvis defekten er opstået på grund af forkert anvendelse eller at produktet er blevet brugt på flere patienter. For at benytte sig af garantien, bedes De rette henvendelse til Deres Magnide 2in1 leverandør. De bedes vaske produktet inden det returneres, og vi henviser til vaskeforskrifter.

NO magnide 2in1**HVORDAN BRUKE****ON**

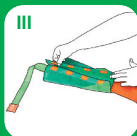
1. Legg Magnide 2in1 over foten (sørg for at den oransje flippen ved tærne er brettet godt tilbake, slik at magneten fester seg)
2. Dra strømpen over Magnide 2in1
3. Skyv strømpen over foten, slik at strømpenhælen sitter på riktig plass
4. Pass på at den lysgrønne løkken stikker frem over strømpen og at du kan ta tak i den på oversiden av strømpen
5. Dra i den lys grønne løkken, for å fjerne Magnide 2in1 fra strømpen

**OFF**

1. Trekk Magnide 2in1 over strømpen
2. Fest borrelåsstroppen godt rett over ankelen
3. Legg det overskytende stoffet ned over stroppen så langt som mulig
4. Legg strømpen over Magnide 2in1 så langt som mulig
5. Bruk små bevegelser og start ved hælen. Skyv strømpen og Magnide 2in1 over hælen

Forberedelse til neste gangs bruk

- I Fest oversiden av løkken til oversiden av Magnide 2in1 ved hjelp av magneten
- II Snu Magnide 2in1 og legg den på et flatt underlag
- III Brett begge sider med magneter mot midten, slik at magnetene lukker seg. De oransje sømmene er nå synlige på utsiden
- IV Lukk den oransje flippen (ved tærne) over Magnide 2in1 n, slik at magneten lukker seg.

**STØRRELSER**

Varenr.	Størrelse	Skostørrelse	
E01540	Medium	≤ 40	XL er også egnet for ekstra bred fot med cA opp til 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INTRODUKSJON

Magnide 2in1 gir effektive løsninger for hvordan man tar på kompresjonsstrømper.

Din nye Magnide 2in1 kjennetegnes av høy effektivitet, komfort og kvalitet. Som du vet kan det å ta på seg kompresjonsstrømper være en krevende øvelse som ofte medfører problemer som ødelagte strømper og støle muskler. Magnide 2in1 er utviklet for å løse disse problemene.

Magnide 2in1 er et verdifullt hjelpemiddel ikke bare for personen som bruker strømpene, men også for omsorgsarbeiderne deres.

For at du skal kunne få mest mulig glede av Magnide 2in1, må du lese nøye gjennom den medfølgende produktinformasjonen. Hvis du har spørsmål, kontakt din forhandler.

FORDELER VED PRODUKTET / EGENSKAPER

- Redusert fysisk anstrengelse for både omsorgsyter og bruker
- Økt uavhengighet
- Bedre oppfølging av behandlingen
- Strømpene beholder den komprimerende effekten lenger
- Magnide 2in1 er laget av innovativt, mykt og lett materiale

Magnide 2in1 brukes kun på én person. Hvis Magnide 2in1 må brukes på mer enn én person, skal produktet rengjøres med en løsning av 70% etanol.

VASKEFORSKRIFTER



- Magnide 2in1 skal kun vaskes for hånd, ved lav temperatur (30°C)
- Tørk hjelpemiddelet med et håndkle - må ikke strykes
- Må ikke renses eller behandles med blekemidler
- Hjelpemidlene må ikke eksponeres for varmekilder som kraftig sollys, ovner eller radiatorer

VIKTIG

- Advarsel! Ikke trå på Magnide 2in1: Materialet er svært glatt, og utgjør sklifare.
- Advarsel! Magnide 2in1 inneholder flere magneter. Hold dette produktet derfor i trygg avstand fra pacemakere og defibrilatorer. Magnetfeltet kan forstyrre virkningen av disse apparatene (minsteavstand - 30 cm)
- Når du bruker Magnide 2in1, er det viktig å bruke den størrelsen som er riktig for deg. Hvis du bruker feil størrelse, kan det medføre at produktet ikke virker som det skal, blir skadet eller slites ut før tiden. Riktig størrelse er avhengig av skostørrelsen din.
- Bruk spesielle gummihansker når du håndterer Magnide 2in1. Dette gir deg maksimum grep på strømpen, og reduserer derfor behovet for fysisk styrke.
- Dersom du innen garantiperioden på seks måneder etter kjøp skulle oppleve feil eller mangler på materialer eller konstruksjonen som ikke har oppstått på grunn av feil bruk, kan produktet byttes kostnadsfritt mot fremvisning av gyldig kvittering. Garantien bortfaller dersom feilen eller skaden har oppstått på grunn av feil bruk, eller som det har blitt brukt av flere pasienter. For å kunne benytte deg av denne servicen bør du ta kontakt med din Magnide 2in1-leverandør og returnere produktet etter å ha vasket det i henhold til vaskeforskriftene.

SV magnide 2in1**BRUKSANVISNING****ON**

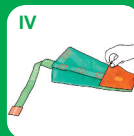
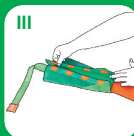
1. Placera Magnide 2in1 över foten (se till att fliken vid tårna är tillbakavikt så att magneten klickar fast)
2. Skjut på strumpan över Magnide 2in1
3. Skjut på strumpan över foten så att strumpans häl hamnar på rätt plats
4. Se till att den ljusgröna ögla kommer ut ovanför strumpan och att det går att ta tag i den överst på strumpan
5. Dra i den ljusgröna ögla för att ta bort Magnide 2in1 ur strumpan

**OFF**

1. Placera Magnide 2in1 över strumpan
2. Fäst kardborrebandet ordentligt precis ovanför ankeln
3. Vik tillbaka Magnide 2in1 över kardborrebandet
4. Vid ned strumpan över Magnide 2in1 så långt som möjligt (till kardborrebandet)
5. Gnugga strumpan och Magnide 2in1 över foten med små rörelser, börja vid hälen

Förberedelser för återanvändning

- I Placera Magnide 2in1 över foten (se till att fliken vid tårna är tillbakavikt så att magneten klickar fast)
- II Vänd på Magnide 2in1 och lägg den på en plan yta
- III Vik båda sidorna med magneter mot mitten så att magneterna stänger. Den orange sömmen syns nu på utsidan
- IV Stäng den orange fliken (vid tårna) över Magnide 2in1 så att magneten stänger

**STORLEKAR**

Artikelnr.	Storlek	Sko strl	
E01540	Medium	≤ 40	XL passar även extra breda fötter med ca upp till 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INLEDNING

Magnide 2in1 är en effektiv lösning för påtagning av tryckstrumpor.

Din nya Magnide 2in1 kännetecknas av en hög nivå av effektivitet, komfort och kvalitet. Magnide 2in1 är utformad att klara sådana problem som trasiga strumpor och stela muskler.

Magnide 2in1 är ett värdefullt hjälpmedel inte bara för strumpbäraren utan även för vårdpersonalen.

För att få ut mesta möjliga av Magnide 2in1 ska du noga läsa den bifogade produktinformationen. Om du har några frågor, kontakta din återförsäljare.

PRODUKTFÖRDELAR / EGENSKAPER

- Minskar den fysiska påfrestningen för både vårdgivare och användare
- Ökat oberoende
- Bättre behandlingsföljning
- Strumpor behåller behandlingstrycket längre
- Magnide 2in1 är tillverkad av innovativt, smidigt och lätt material

Använd en Magnide 2in1 på en enda patient. Om en Magnide 2in1 används på flera patienter så skölj produkten med en 70% etanollösning.

TVÄTTANVISNINGAR



- Magnide 2in1 får endast tvättas för hand, vid låg temperatur (30°C)
- Torka bara hjälpmedlet med en handduk – använd aldrig strykjärn
- Får inte kemtvättas eller behandlas med blekmedel
- Hjälpmedlet får inte utsättas för värmekällor som t.ex. klart solljus, värmekamin eller centralvärme

VIKTIGT

- Varning! Trampa inte på Magnide 2in1. Det mycket hala materialet innebär en halkrisk.
- Varning! Magnide 2in1 innehåller flera magneter. Produkten ska därför inte vara i närheten av pacemaker och defibrillatorer. Det magnetiska fältet kan störa de här apparaternas funktion (minsta avstånd - 30 cm).
- Vid användning av en Magnide 2in1 är det viktigt att använda rätt storlek för dig. Om en felaktig storlek används kommer produkten inte att fungera som den ska, skadas eller slitas för snabbt.
- Använd särskilda gummihandskar vid hantering av Magnide 2in1. Det ger bästa grepp om strumpan, och minskar den fysiska styrka som behövs.
- Om material- eller konstruktionsfel, som inte beror på felaktig användning, skulle uppträda inom sex månader efter köp (endast en patient), kan produkten bytas ut mot avgivande av giltigt kvitto.
- Den här produkten har sex månaders garanti, från inköpsdatumet, mot defekter till följd av material- eller konstruktionsfel. Inom garantiperioden byts produkten ut utan kostnad vid tillverknings- och/eller materialfel. Utbyte inom ramen för garantin utförs endast om det kan påvisas med hjälp av ett inköpskvitto att det datum då klagomålet registrerats inträffar inom garantiperioden. Kontakta din Magnide 2in1-återförsäljare för att utnyttja denna service. Produkten ska återsändas tvättad och tvättinstruktionerna ska följas.

F1 magnide 2in1

KÄYTTÖOHJE

**ON**

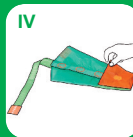
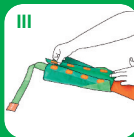
1. Aseta Magnide 2in1 jalan päälle (tarkista, että varpaiden lähellä oleva oranssi läppä taittuu kunnolla taaksepäin niin, että magneetti saa kontaktin)
2. Vedä sukka Magnide 2in1 n yli
3. Liu'uta sukka jalan yli niin, että sukan kantapää osuu oikeaan kohtaan
4. Tarkista, että vihreä lenkki pistää esiin sukan yläpuolelta ja että siitä saa otteen sukan yläreunasta
5. Vedä vihreästä lenkistä, jotta Magnide 2in1 irtaana sukasta

**OFF**

1. Työnnä Magnide 2in1 sukan päälle
2. Kiinnitä tarranauha lujasti aivan nilkan yläpuolelle
3. Taivuta ylimääräinen materiaali hihnan yli
4. Taivuta sukka Magnide 2in1 laitteen yli mahdollisimman kauas (tarranauhaan saakka)
5. Aloita kantapäästä ja työnnä sukka ja Magnide 2in1 pienin liikkein jalasta poispäin

Valmistelut seuraavaa käyttökertaa varten

- I Kiinnitä magneetin avulla lenkin yläreuna Magnide 2in1 n yläreunaan
- II Käännä Magnide 2in1 ympäri ja aseta se tasaiselle alustalle
- III Käännä magneettien molemmat puolet keskelle niin, että ne saavat kontaktin. Oranssi ommel näkyy ulkopuolella
- IV Sulje oranssi läppä (varpaiden lähellä) Magnide 2in1 n yli niin, että magneetit saavat kontaktin



KOOT

Nimikkeen nro.	Koko	Kengän koko	
E01540	Medium	≤ 40	
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

XL sopii myös erityisen leveille jaloille, joiden cA on korkeintaan 28 cm

ESITTELY

Magnide 2in1 tarjoaa tehokkaan ratkaisun hoitosukkien panemiseksi jalkaan tai riisumiseksi.

Uudelle Magnide 2in1:lle on tunnusomaista erittäin suuri tehokkuus, mukavuus ja laatu. Magnide 2in1 on suunniteltu niin että sukat eivät vioitu tai lihakset eivät rasitu.

Magnide 2in1 on erinomainen apu käyttäjän lisäksi myös hoitohenkilökunnalle.

Jotta voisit hyödyntää Magnide 2in1a parhaalla mahdollisella tavalla, lue mukaan liitetyt tuoteohjeet huolellisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteys jälleenmyyjään.

TUOTTEEN EDUT / OMINAISUUDET

- Vähentää sekä hoitajan että käyttäjän fyysistä rasitusta
- Parantaa itsenäistä toimintaa
- Parantaa hoidon joustavuutta
- Sukat säilyttävät kauemmin hoitavan tukipaineen
- Magnide 2in1 on valmistettu innovatiivisesta taipuisasta, kevyestä materiaalista

Käytä Magnide 2in1a vain yhdellä potilaalla. Jos Magnide 2in1a on käytettävä useammalla kuin yhdellä potilaalla, puhdista tuote 70 % etanoliliuoksella.

PESUOHJEET



- Magnide 2in1nsaa pestä vain käsin alhaisessa lämpötilassa (30°C)
- Kuivaa tuote vain pyyhkeellä – älä silitä koskaan
- Älä käytä kuivapesua tai käsittele valkaisuaineella
- Älä altista tuotteita lämpölähteille kuten kirkkaalle auringonpaisteelle, lämmittimille tai keskuslämmitykselle

TÄRKEÄÄ

- Ole varovainen! Älä astu Magnide 2in1n päälle: Erittäin liukas materiaali voi aiheuttaa liukastumisvaaran.
- Varoitus! Magnide 2in1 sisältää useita magneetteja. Pidä tuote erillään sydämen tahdistimista ja defibrillaattoreista. Magneettikenttä saattaa haitata näiden laitteiden toimintaa (minimietäisyys = 30 cm).
- Magnide 2in1a käytettäessä on tärkeää käyttää oikeaa kokoa, joka on sinulle sopiva. Jos käytät väärää kokoa, tuote ei ehkä toimi oikein, se voi vioittua tai kulua tavallista nopeammin.
- Käytä erityisiä kumikäsineitä käyttäessäsi Magnide 2in1-tuotteita. Siten saat parhaan otteen sukasta ja vähennät toimintaan tarvittavaa fyysistä rasitusta.
- Tälle tuotteelle myönnetään ostopäivästä alkaen kuuden kuukauden takuu, joka koskee viallisia materiaaleja ja valmistusvikoja. Takuuajan tuotteen voi vaihtaa veloituksetta uuteen, mikäli siinä ilmenee valmistusvirheitä ja/tai virheellisiä materiaaleja. Takuukorvauksen voi saada vain esittämällä ostokuitin, jonka päiväyksen mukaan tuotteen vika on havaittu takuuajana. Ota tällaisessa tapauksessa yhteys Magnide 2in1-jälleenmyyjään. Pyydämme palauttamaan tuotteen pestynä ja noudattamaan pesuohjeita.

ES magnide 2in1

INSTRUCCIONES DE USO

**ON**

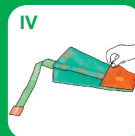
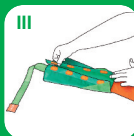
1. Coloque el Magnide 2in1 sobre el pie (asegúrese de que la tapita naranja se doble bien en los dedos del pie para que el imán seenganche)
2. Tire la media sobre el Magnide 2in1
3. Deslice la media sobre el pie, para que el talón de la media esté en el lugar adecuado
4. Asegúrese de que el lazo de color verde claro esté por encima de la media y se pueda aferrar a la parte superior de la media
5. Tire del lazo de color naranja claro, para quitar el Magnide 2in1 de la media

**OFF**

1. Coloque el Magnide 2in1 sobre la media
2. Sujete la cinta velcro firmemente justo por encima del tobillo
3. Pliegue el Magnide 2in1 sobre la cinta velcro
4. Pliegue la media sobre el Magnide 2in1 tanto como sea posible (hasta la cinta de velcro)
5. Con pequeños movimientos, comenzando por talón, haga llegar la media y el Magnide 2in1 sobre el pie

Preparar para usar de nuevo

- I Asegure la parte superior del lazo con ayuda de un imán en la parte superior de Magnide 2in1
- II Gire el Magnide 2in1 y colóquelo en una superficie plana
- III Doble ambas partes hacia el centro con imanes de manera que se cierren los imanes. Los respuntes naranjas son ahora visibles en la parte exterior.
- IV Cierre la tapita naranja (en los dedos del pie) sobre el Magnide 2in1 de manera que se cierre el imán



TAMAÑOS

Artículo no.	Tamaño	Tamaño zapato	
E01540	Medium	≤ 40	XL también disponible con pies anchos con talla CA hasta 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INTRODUCCIÓN

Magnide 2in1 ofrece una solución efectiva para el deslizamiento de medias de compresión.

Su nuevo Magnide 2in1 se caracteriza por un alto nivel de efectividad, comodidad y calidad. Como usted sabe el deslizamiento de medias compresoras es una actividad intensiva que resuelve problemas tales como medias estropeadas o músculos forzados. El magnide 2in1 se ha diseñado para ayudar a resolver estos problemas.

El Magnide 2in1 no solamente es una ayuda valiosa para la persona que lleva medias sino también para sus cuidadores profesionales.

Para asegurarse de que obtiene el máximo beneficio del Magnide 2in1, le recomendamos que lea atentamente la información de producto que se adjunta. Si tiene alguna pregunta, por favor póngase en contacto con su distribuidor.

BENEFICIOS / CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Reducción de la tensión física tanto para el que lo lleva como para la persona que le cuida
- Aumento de la independencia
- Aumento de la cooperación en la terapia
- Las medias conservan la compresión terapéutica durante más tiempo
- El Magnide 2in1 se fabrica con un material innovador ligero y flexible

Utilice el Magnide 2in1 en un solo paciente. Si el Magnide 2in1 debe usarse en más de un paciente, debe limpiar el producto con una solución de etanol del 70%.

INSTRUCCIONES DE LAVADO



- El Magnide 2in1 sólo puede lavarse a mano, a baja temperatura (30°C)
- Seque el producto solamente con una toalla, no lo planche nunca
- No lo lave en seco ni lo trate con lejía
- No exponga el producto a fuentes de calor como luz solar intensa, un calentador o calefacción central

IMPORTANTE

- ¡Tenga cuidado! Evite pisar el Magnide 2in1; Su material muy deslizante hace que tenga el peligro de resbalar.
- ¡Tenga cuidado! El Magnide 2in1 contiene varios imanes. Por eso, mantenga este producto alejado de los marcapasos y desfibriladores. El campo magnético puede alterar el funcionamiento de este aparato (distancia mínima – 30cm).
- Cuando utilice el Magnide 2in1 es importante usar la talla que sea correcta para usted. Si utiliza una talla incorrecta el producto no funcionará de la forma apropiada y se estropeará o desgastará con demasiada rapidez. La talla adecuada la determina su número de zapato.
- Póngase guantes de goma especiales cuando utilice el Magnide 2in1. Eso le proporcionará el máximo agarre de la media, reduciendo así el esfuerzo físico necesario.
- Este producto tendrá una garantía de seis meses desde la fecha de compra contra roturas como consecuencia de defectos de material o de fabricación. Dentro del periodo de garantía se podrá cambiar el producto gratuitamente a causa de defectos de material y de fabricación. Solamente se podrá cambiar el producto una vez que se presente un recibo de compra en el que se indique el día en el que se presenta la queja y que ésta esté en el periodo de garantía. La garantía decae si el defecto está ocasionado por daños producidos por un uso no apropiado o si el producto se ha usado con varios pacientes. Para usar nuestro servicio debe contactar con su distribuidor Magnide 2in1. Debe devolver el producto lavado y seguir las instrucciones de lavado.

PT magnide 2in1

MODO DE UTILIZAÇÃO

**ON**

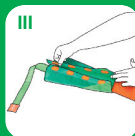
1. Coloque o Magnide 2in1 sobre o pé (certifique-se de que a pala cor de laranja junto aos dedos fica bem dobrada para trás, para que íman prenda bem)
2. Passe a meia sobre o Magnide 2in1
3. Puxe a meia sobre o pé, para que o calcanhar da meia fique no sítio certo
4. Certifique-se de que o laço verde-claro sai do cimo da meia e pode ser bem agarrada pela parte de cima da meia
5. Pegue no laço verde-claro para retirar o Magnide 2in1 da meia

**OFF**

1. Coloque o Magnide 2in1 sobre a meia
2. Aperte bem a fita de velcro logo acima do tornozelo
3. Dobre a parte restante do Magnide 2in1 sobre a fita de velcro
4. Dobre a meia o mais possível sobre o Magnide 2in1 (até à fita de velcro)
5. Vá puxando a meia e o Magnide 2in1, começando no calcanhar, com pequenos movimentos, retirando-a do pé

Preparação para nova utilização

- I Fixe a parte de cima do laço com o íman à parte de cima do Magnide 2in1
- II Rode o Magnide 2in1 e coloque-o sobre uma superfície plana
- III Dobre ambos os lados, com os ímanes para dentro, de modo a que os ímanes fechem.
As costuras cor de laranja ficam agora visíveis do lado de fora
- IV Feche a pala cor de laranja (junto aos dedos) sobre o Magnide 2in1 para que o íman feche.



MEDIDAS

Art. Nr.	Tamanho	Tamanho de calçado	
E01540	Medium	≤ 40	XL também disponível com pes de largura, com tamanho de até 28 cm 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INTRODUÇÃO

O Magnide 2in1 proporciona uma solução eficaz para calçar meias de compressão.

O novo Magnide 2in1 caracteriza-se por um elevado nível de eficácia, conforto e qualidade.

Como sabe, a colocação de meias de compressão é uma acção intensiva que frequentemente acarreta problemas (tais como meias danificadas ou luxações musculares). O Magnide 2in1 foi concebido para ajudar a resolver esses problemas.

O Magnide 2in1 é não só um acessório valioso para o utilizador das meias, como também para o prestador de cuidados de saúde.

Certifique-se de que tira o maior partido do Magnide 2in1, lendo atentamente a informação do produto fornecida.

Caso tenha alguma questão, contacte o fornecedor.

VANTAGENS/ CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO

- Menor esforço físico tanto para o prestador de cuidados como para o utilizador
- Maior autonomia
- Aumento de confiança na terapia
- As meias mantêm a compressão terapêutica durante mais tempo
- O Magnide 2in1 é fabricado num material inovador, suave e leve

Utilize um Magnide 2in1 por cada paciente. Se o Magnide 2in1 for utilizado para mais de uma pessoa, limpe o produto com uma solução de álcool a 70%.

INSTRUÇÕES DE LAVAGEM



- O Magnide 2in1 só pode ser lavado à mão e a baixa temperatura (30°C)
- Seque o produto com uma toalha – não passe a ferro
- Não pode ser limpo a seco nem lavado com produtos de branqueamento
- Não exponha o produto a fontes de calor, como a luz directa do sol, radiadores ou aquecimento central

IMPORTANTE

- Aviso! Não se ponha de pé sobre o Magnide 2in1; Como o material é muito liso, é escorregadio.
- Aviso! O Magnide 2in1 contém vários ímanes. Por esta razão, não tenha este produto na proximidade de pacemakers e desfibriladores. O campo magnético pode perturbar o funcionamento destes aparelhos (distância mínima - 30 cm).
- Ao usar um Magnide 2in1, é importante que use o tamanho certo. Se utilizar um tamanho incorrecto, o produto não funcionará bem, poderá danificar-se ou desgastar-se demasiado depressa. O tamanho correcto é determinado pelo tamanho de calçado.
- Ao utilizar o Magnide 2in1, use luvas especiais de borracha. Assim, conseguirá pegar melhor na meia com um esforço físico mínimo.
- Este produto é garantido durante seis meses após a data de compra contra defeitos de material e de fabrico. Durante o período da garantia, o produto com eventuais defeitos de fabrico e/ou material será trocado gratuitamente.
A troca apenas será efectuada ao abrigo da garantia caso se prove (através do talão da compra) que o dia em que a reclamação é apresentada se situa dentro do período da garantia.
A garantia não se aplica caso o defeito tenha surgido devido a uma utilização incorrecta ou caso o produto seja utilizado por vários pacientes.
Para recorrer à nossa assistência técnica, contacte o fornecedor do Magnide 2in1. Deverá devolver o produto lavado segundo as instruções de lavagem.

IT magnide 2in1

UTILIZZO



ON

1. Poggiare Magnide 2in1 sul piede (verificare che la linguetta arancione in prossimità delle dita del piede sia ripiegata, in modo che il magnete risulti fissato)
2. Indossare la calza su Magnide 2in1
3. Tirare la calza sul piede, in modo che il tallone della calza sia correttamente posizionato
4. Assicurarsi che il laccio verde chiaro spunti dalla calza e possa essere afferrato sulla parte superiore della calza
5. Tirare il laccio verde chiaro per rimuovere Magnide 2in1 dalla calza

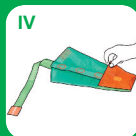
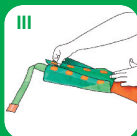


OFF

1. Poggiare Magnide 2in1 sulla calza
2. Fissare saldamente il laccio in velcro appena sopra la caviglia
3. Ripiegare Magnide 2in1 sul laccio in velcro
4. Piegare il più possibile la calza su Magnide 2in1 (fino al laccio in velcro)
5. Con piccoli movimenti, partendo dal tallone, spingere la calza e Magnide 2in1 oltre piede

Preparazione per gli usi successive

- I Fissare il lato superiore del laccio con l'aiuto del magnete sul lato superiore di Magnide 2in1
- II Ruotare Magnide 2in1 e poggiarlo su una superficie piana
- III Piegare i due lati con i magneti verso il centro, in modo che i magneti si chiudano. Le cuciture arancioni sono così visibili sull'esterno.
- IV Chiudere la linguetta arancione (in prossimità delle dita dei piedi) su Magnide 2in1 in modo che il magnete si chiuda.



MISURE

Articolo n.	Misura	Misura calzature	
E01540	Medium	≤ 40	La taglia XL é adatta per piedi particolarmente grandi, fino ai 28cm di circonferenza 
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

INTRODUZIONE

Megnide offre una soluzione efficace per indossare le calze elastiche.

Il vostro nuovo Magnide 2in1 è caratterizzato da un elevato livello di efficacia, confort e qualità. È ben neoto, che indossare le calze elastiche è un'attività faticosa che provoca spesso problemi (com ad esempio calze danneggiate o stiramenti muscolari). Magnide 2in1 è realizzato per risolvere simili problemi.

Magnide 2in1 è un valido aiuto per coloro che devono indossare le calze, ma anche per chi li assiste.

Per essere sicuri di approfittare al massimo di tutti i vantaggi offerti da Magnide 2in1, vi preghiamo di leggere con attenzione le informazioni fornite insieme al prodotto. In caso di domande, mettetevi in contatto con il vostro rivenditore.

VANTAGGI DEL PRODOTTO / CARATTERISTICHE

- Riduzione della fatica fisica sia dell'assistente che di chi indossa le calze
- Maggiore indipendenza
- Maggiore rispondenza alle terapie
- Le calze mantengono più a lungo l'efficacia terapeutica
- Magnide 2in1 è realizzato con materiali innovativi, morbidi e leggeri

Utilizzare Magnide 2in1 per un solo paziente. Se è necessario utilizzare Magnide 2in1 su più pazienti, va pulito con una soluzione di etanolo al 70%.

ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO



- Magnide 2in1 deve essere lavato a mano e a bassa temperatura (30°C)
- Asciugare il dispositivo con un panno e non stirarlo mai
- Non lavare a secco e non candeggiare
- Non esporre il dispositivo a fonti di calore come luce diretta del sole, stufe o termosifoni

IMPORTANTE

- Attenzione! Non camminare su Magnide 2in1. I materiali altamente scivolosi lo rendono molto pericoloso.
- Attenzione! Magnide 2in1 contiene più magneti. Tenere pertanto il prodotto lontano da pacemaker e defibrillatori. Il campo magnetico può disturbare il funzionamento di simili apparecchi (distanza minima: 30 cm).
- È importante utilizzare un Magnide 2in1 della misura corretta. L'utilizzo di misure non appropriate può rendere inefficace il prodotto, danneggiarlo o usarlo con maggiore rapidità.
- Indossare guanti di gomma quando si utilizza Magnide 2in1. Ciò vi consentirà di avere il massimo della presa sulla calza, riducendo in questo modo la forza fisica necessaria.
- In caso di difetti di materiale o di fabbricazione non causati da uso improprio e constatati entro sei mesi dall'acquisto (per l'uso su un singolo paziente) il prodotto può essere sostituito gratuitamente. La sostituzione avrà luogo solo se, mostrando valido scontrino, è dimostrato che il giorno in cui è presentato il ricorso alla garanzia rientra nel periodo di garanzia.
La garanzia decade qualora il difetto derive dal uso improprio, o se il prodotto è stato utilizzato per più pazienti. Per usufruire del nostro servizio di assistenza, rivolgersi al proprio distributore Magnide 2in1. Il prodotto va restituito lavato secondo le istruzioni fornite.

JA magnide 2in1

使い方



ON

1. Magnide 2in1 を足にかけます（磁石が接触するように、つま先の傍のオレンジ色のフラップがしっかり折りたたまれていることを確認します）
2. ストッキングをMagnide 2in1 の上にかけます
3. ストッキングを足にかけ、ストッキングのかかとが正しい場所にくるようにします
4. 薄緑色のループがストッキングの上から突き出していて、ストッキングの先端を握ることができるのを確認します
5. 薄緑色のループを引っ張って、ストッキングからMagnide 2in1 をはずします

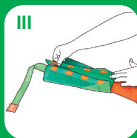


OFF

1. Magnide 2in1 をストッキングにかぶせます
2. ベルクロストラップを、足首にしっかりと留めます
3. Magnide 2in1 をストラップの上に折り畳みます
4. ストッキングで Magnide 2in1 を包み込みます
5. ストッキングをもむようにしてかかとから少しづつ外しながら、Magnide 2in1 を足から抜きます

使用前の準備

- 1 磁石を使用して、ループの先端をMagnide 2in1の先端に固定します
- 2 Magnide 2in1を裏返しにして平らな面に置きます。
- 3 磁石のある両側を中央に折り畳み、磁石が接触するようにします。オレンジ色のステッチが外側に見えます
- 4 オレンジ色のフラップ（つま先の傍）でMagnideを覆い、磁石が接触するようにします



サイジング

コード番号	サイズ	靴のサイズ	
E01540	Medium	≤ 40	
E01541	Large	≥ 41 t/m 45	
E01542	Extra large	≥ 46	

XLなら特に幅広の足でも大丈夫。
サイズもcAから28 cm まで揃えています。

商品について

Magnide 2in1は、圧迫ストッキングの着脱を効率的に行うためのものです。新しいMagnide 2in1は、高レベルの効率性、快適さそして品質を実現しました。Magnide 2in1は、圧迫ストッキングを着けるときの強い力を入れるため、ストッキングが破れたり筋肉を痛めたりするなどの問題が生じます。Magnide 2in1はこれらの問題を解消するよう設計されています。

Magnide 2in1は、ストッキングを着用する方だけでなく、介護者にも役に立つ商品です。

Magnide 2in1を活用いただくため、付属の説明書をよくお読みください。質問がありましたら、販売店までお問い合わせください。

製品の利点 / 特徴

- 介護者および着用者の肉体的負担を軽減する
- 自立心を高める
- 治療コンプライアンスを高める
- 治療効果のあるストッキングの圧迫圧をより長く維持する
- Magnide 2in1は、革新的で、なめらかな、軽量素材で製造されています

Magnide 2in1は、患者お一人さまごとに1つ使用してください。複数の患者さまに使用する必要がある場合、70% エタノール液で洗浄してください

洗浄方法



- Magnide 2in1 は、ぬるま湯 (30°C) で手洗いしてください
- 洗浄後はタオルで軽く叩いて乾かし、アイロンは絶対にかけないでください
- ドライクリーニングや漂白はしないでください
- 直射日光や暖房器具などの熱にさらさないでください

重要

- 警告！ Magnide 2in1 製品を踏まないでください。滑りやすい素材を使用しているため、滑って怪我をする危険があります。
- 警告！ Magnide 2in1 には磁石がいくつか含まれています。この理由で、製品はペースメーカーなどの傍で使用しないでください。磁場はこの機器の適切な操作を妨げる可能性があります（最小距離 = 30 cm）。
- Magnide 2in1 は、サイズにあったものを使用してください。不適切なサイズを使用すると、正しく機能しなかったり、すぐに損傷しなかったり・磨耗する原因となります。サイズが正しいかどうかは、靴のサイズで判断できます。
- Magnide 2in1 を使用する際には、専用のゴム手袋を着用してください。ストッキングをしっかり握れるため、肉体的負担を減らすことができます。
- 本製品はご購入日から6ヶ月間素材や構造に起因する欠陥を保証いたします。保証期間中に製造または素材による欠陥が発生した場合、製品は無料で交換させていただきます。保証に基づく交換は、保証期間内にレシートを提示いただいた上で苦情を申し立てられた場合にのみ有効です。本サービスを利用するには、Magnide 2in1販売店に連絡する必要があります。洗浄方法に従って製品を洗浄した上でご返送ください。

